

28.1 Court Interpreters; Clerk's Responsibilities. With respect to court interpreters, the clerk:

- (a) maintains a list of interpreters certified by the Director of the Administrative Office of the United States Courts, and makes the list available to interested persons upon request;
- (b) is responsible for obtaining the services of certified or otherwise qualified interpreters for court proceedings, and, when possible, obtains the services of interpreters certified or otherwise approved or recommended by the Director of the Administrative Office of the United States Courts;
- (c) when possible for short hearings, uses the telephone interpreter program administered by the Administrative Office of the United States Courts;
- (d) before a proceeding begins, takes reasonable steps to assure that the court interpreter has taken the required oath; and
- (e) provides a copy of Nebraska Criminal Rule 28.3 to each interpreter at the interpreter's first court appearance in this district.

Unless otherwise directed by the presiding judge in an unusual circumstance, the clerk and the court never engage an interpreter to provide court interpretation services if that person is retained or employed by one of the parties. The clerk independently obtains a court interpreter's services and does not rely on a party to do so.